

Прошедший месяц не понравился Джоффри Баратеону от слова «совсем». Он оказался лишён шести частей своего королевства из семи, остался без будущей жены... Он знал, что люди Ланниспорта насмеются над ним. Хуже всего было то, что его мать стала обращаться к нему как к младенцу. Она была сейчас здесь, в его комнатах в башне Кастерли-Рок, и в очередной раз пыталась пристыдить его, как будто ему было пять лет. Сам Джоффри стоял у окна, осматривая окрестности. Великая горная крепость оканчивалась морем, чуть дальше по берегу был город Ланниспорт. Взгляд Джоффри задержался на нём на мгновение. На закате зрелище было довольно красивым, — впрочем, и из Ланниспорта было, чем полюбоваться. Он знал, что в лучах закатного солнца замок выглядит, как спящий лев. «Хм... Нужно потребовать вырезать где-нибудь пару рогов оленя», — решил он, вспомнив о своём гербе.

— Джоффри, ты будешь сопровождать меня на встречу с твоим дедом, в Золотой зуб, даже если мне придётся тащить тебя туда на аркане, — заявила поднявшаяся Серсея.

— Я никуда не поеду, — вздохнув, обернулся он к матери. — Дедушка хочет общаться с этими дикарями, а я хочу собрать армии в кулак и силой заставить их присягнуть. Я бы подумал, что сказывается его возраст, но он всегда был трусом, не так ли? Спрятавшись здесь, в Утёсе, когда отец убивал Рейгара на Трезубце! Он утверждал, что действует от моего имени, но на деле он такой же предатель, как любой Старк или Тирелл!

шлёп

Абсолютно неожиданно мать ударила его по щеке. Он в шоке уставился на неё, прижимая руку к горящему лицу.

— Не смей говорить такие вещи о своём деде! — прорычала Серсея. — Может, ты и станешь величайшим королём, каких видел этот мир, но ты не смеешь — НЕ СМЕЕШЬ! — обвинять столь близких людей в измене!

Прервавшись, она собралась с мыслями, и продолжила уже обычным голосом.

— Мой милый сын, ты должен отправиться со мной на встречу с иноземцами. Они должны знать, что Джоффри Баратеон — правитель этих земель.

Всё ещё шокированный Джоффри обернулся на Сандора Клигана, сидевшего у выхода.

— Ты так и будешь стоять и смотреть, как твоего короля избивают?! — в ярости закричал он.

Сандор коротко посмотрел на Серсею, а затем перевёл взгляд на короля.

— Хочешь, чтобы я заточил твою мать в темницу?

Джоффри был в гневе. Ото всей королевской стражи только Пёс и дядя Джейме попали с ним сюда, и Клиган не очень-то желал выполнять его приказы. Он слышал, что палач, сир Илин, объявился в поместье Пейнов за Ланниспортом. «Палач научит их слушаться! Уважать меня!»

— Джоффри, я не желаю слышать больше жалоб. Карета уже готова, а вещи твоих брата и сестры упакованы и готовы к отправлению, — властно произнесла женщина. — Мы уезжаем завтра, — её лицо посветлело. — Неужели ты не желаешь снова увидеть дядю Джейме? Он наверняка поможет тебе лучше овладеть мечом.

— Я прекрасно владею мечом! Никто не захочет встать на пути моего клинка!

Клиган издал какой-то приглушённый звук, и Джоффри тут же обернулся к нему.

— Извините, ваша милость, — прокашлялся он, — должно быть, вино попало не в то горло.

Серсея вздохнула.

— Конечно, милый, но ведь нет предела совершенству, — она повернулась к Клигану. — Ты. Поможешь королю собраться в дорогу.

Встав, она подошла к выходу.

— До завтра, сын.

Джоффри в бешенстве сжал кулаки, когда она вышла. «Предатели! Кругом одни предатели!». Вдруг он почувствовал что-то странное.

— Пойдём, пёс, посмотрим, что прибыло в гавань, — бросился он к двери. Клиган хмыкнул и молча последовал за ним.

На одном из нижних ярусов скалы был прорублен канал, что позволяло кораблям разгружаться прямо в цитадели. Именно здесь Джоффри обнаружил заинтересовавший его корабль, который разгружали слуги. Он кашлянул, и тут же все остановили работу, глядя в его сторону.

— Ваша милость, — один из мужчин сделал шаг вперёд. — Я — бригадир этой смены. Чем могу быть полезен?

— Откуда эти товары? — Джоффри проигнорировал его поклоны.

Мужчина быстро открыл один из ящиков.

— Эти предметы из места, что далеко-далеко на севере. Оно называется Шир, ваша милость.

Джоффри взял какой-то стальной стержень, покрытый тканью.

— Что это? Какое-то оружие?

— Нет, ваша милость, — засмеялся бригадир, — смотрите, — он взял предмет за основание, и одной рукой стал поднимать ткань вверх. Она приняла куполообразную форму, держась при этом на стержне. — Это зонтик. Его носят, чтобы не мокнуть под дождём. Под ним сухо, потому что вода капает не на вас, а на него.

Джоффри кивнул. «Умно».

— А это? — спросил он, указав на какой-то деревянный предмет со стеклянной крышкой, под которой сами собой двигались... палки.

— Это называют часами, ваша милость. По ним определяют время. Вот эта, — он показал на большую стрелку, — отсчитывает минуты, а вот эта — часы. Удивительная вещь, не правда ли?

Джоффри недоверчиво взял часы, внимательно разглядывая их.

— Несомненно. Этот Шир, должно быть, место, где живут умельцы?

Мастер пожал плечами.

— Не могу знать, ваша милость. Говорят, все люди там — карлики, как ваш дядя Тирион.

Дядя Тирион... Эта мысль не понравилась Джоффри. Он никак не мог вообразить себе целую страну таких, как он, людей, ужасных, жадных маленьких монстров, которые предпочитают всему другому смотреть в книги... Он вздрогнул.

— Неужели это может быть правдой? Как такая страна может защитить себя?

Мужчина рассмеялся.

— Ваша милость, человек, который передал мне это, сказал, что купил их на корабле, полном ангелов, что сверкают, словно солнце, — он покачал головой. — Он продал их нам от того, что деньги ему нужны на строительство огромного флота, который бы отвёз всех ангелов в их дом. Он называет их эльфами и говорит, что у них острые уши.

— Похоже, этот капитан отведал макового молока, — усмехнулся Джоффри.

Улыбка старшины несколько поблекла.

— По правде говоря, ваша милость, он — купец, весьма известный в Ланниспорте. Мне грустно было видеть, как он убеждает себя в вере в такие легенды, — он указал на часы, что всё ещё держал Джоффри. — Тот, кто продал ему эти вещи, рассказал ему басни, чтобы поднять повыше цену на товары. Я уверен, что он найдёт и другие такие товары, но, уверяю вас, ваша милость, что нельзя заработать на погоне за грамками и снарками.

Клиган подошёл ближе, чтобы понять, что они обсуждают. Джоффри тут же поморщился от запаха алкоголя, исходившего от Пса.

— А какие напитки и яства предлагают эти люди из Шира, — тут же спросил Джоффри, вспомнив про дорнийские вина.

— Ну, как сир Клиган уже проверил, они варят неплохое пиво и сидр. У нас есть несколько бочек, и мы хотели...

— Отлично, доставьте в мои покои одну из них, — приказал король.

— Весь бочонок? — тут же удивился мастер.

— Делай, как я сказал, — мрачно уставился на него Джоффри, — или я прикажу своему псу помочь тебе.

Клиган усмехнулся, предчувствуя, что сможет выпить ещё пиво, но мастеру показалось, что он усмехнулся, предчувствуя скорую расправу над ним.

— Конечно, конечно, ваша милость, — залебезил он.

Джоффри ушёл, уведя Клигана с собой, убедившись, что скоро бочка с пивом будет доставлена.

Через пару часов он вдруг почувствовал, как глаза его потяжелели. Чашка выпала из его руки, и он завалился на руки на стол в своих покоях. Последнее, что он успел подумать, перед тем, как провалиться в сон, — наказать упавшего рядом Клигана за его лень.

Во сне он вдруг понял, что не мечтает о славе и похвале, а о чём-то другом... Он вдруг понял, что идёт по улице в лохмотьях, голодный, несчастный... Какой-то прохожий кинул в него мусором и вдруг запел:

Король без короны,

Король без страны,

Ничтожный и глупый.

Вот он, смотри!

Джоффри закричал от гнева и отчаяния. Он бросился на внезапно возникшую толпу, и в его руке сам по себе возник меч. Но даже когда он врезался в них, бил их, он не мог оставить на них даже раны. Будто он бил по воздуху!

Ничтожный и глупый!

Вот он, смотри!

Пение толпы доводило до безумия. Задрав голову к нему, он завопил. Внезапно с раскатами грома небеса разверзлись, явив огромное пылающее Око.

ПОЧЕМУ ЧЕЛОВЕК, РОЖДЁННЫЙ СТАТЬ ВЕЛИКИМ, БОИТСЯ ПАСТЬ ТАК НИЗКО? — заговорило Око успокаивающим глубоким голосом. Город с издевавшимися людьми исчез, и сам глаз исчез, всё исчезло — кроме Джоффри, что стоял теперь один в кругу света. Осмотревшись, он понял, что вновь одет в привычную одежду, а чувство голода пропало.

— Разве Джоффри Баратеон не заслуживает возвеличивания и обожания ото всех, кто его знает? — спросил его знакомый девичий голос.

— Санса? — спросил он недоверчиво. — Санса Старк?

Будто в подтверждение его слов она вступила в круг света, оказавшись рядом с ним.

— Да, если это понравится вашей милости, — скромно ответила она.

Что-то в ней казалось Джоффри неправильным. Та Санса, которую он знал, всегда одевалась скромно и гордилась манерами придворной дамы, а эта Санса носила красное короткое платье и шаль, похожие на одеяние красных жриц Асшая. Она уверенно сделала шаг в его сторону. Встретившись с ней взглядом, он ахнул — вместо синих глаз, привычных ему, её глаза горели красным, и пламя будто пожирало её зрачки.

— Джоффри, сын, — раздался грубый мужской голос с другой стороны. Обернувшись, Джоффри увидел восставшего из мёртвых Роберта Баратеона в чёрных шипастых доспехах с открытым лицом. Нагрудник его был украшен оранжевым глазом, тем самым, что говорил с ним в городе.

— О-отец? — Из последних сил Джоффри нашёл в себе смелость встретиться с ним взглядом. Глаза Роберта тоже горели огнём.

— Сынок! Смерть не может остановить меня! Нам — ярость, ты помнишь?

Джоффри испугался двух призраков, что были совсем рядом с ним.

— Что это? Чего вы хотите от меня? — воскликнул он.

— Мы здесь, — начала Санса, — чтобы указать тебе путь. Путь, который приведёт тебя к славе и величию, — она махнула рукой. Белый круг превратился в поляну, на которой стоял двойник с маленьким золотым кольцом на цепи.

— Великое кольцо Саурана, Единое кольцо, кольцо Всевластия... Выкованное тайными искусствами... Любой, кто вернёт его хозяину, будет очень сильно вознаграждён. Смотри.

Джоффри повернулся вслед за её указывающей рукой и увидел великое пламя на замке, что затмевал даже Кастерли-Рок или Красный замок.

— Саурон силён, сын, сильнее, чем я и мои армии, сильнее в десятки раз, — сказал Роберт. — Сделай для него малость, и он подарит тебе весь мир, чтобы ты правил в нём от его имени.

Джоффри обернулся на своего двойника с кольцом и чувствовал, будто слышит шёпот. «Возьми его, Джоффри, возьми, и смотри, как мир склонится перед тобой». Не в силах больше сдерживаться, он бросился вперёд, к своей копии, чтобы выхватить у него это кольцо. Но и его двойник, и кольцо в его руках, исчезли, будто были дымом.

— Увы, это только видение, — с грустью проговорила Санса.

— Где? ГДЕ ОНО? — прорычал Джоффри. — ОТВЕТЬ!

Санса улыбнулась дьявольской улыбкой.

— Бэггинс, — прошипела она, — Шир.

Роберт схватил его за руку.

— Всё будет твоим! — Джоффри вскрикнул от огненного рукопожатия. — Заставь меня гордиться тобой, Джоффри! Нам — ярость!

В отчаянии, чтобы освободить руку, Джоффри воскликнул в ответ.

— Н-нам... Нам ЯРОСТЬ!

Проснувшись, первое, что он увидел, был рассвет, проявившийся на горизонте. Несмотря на выпитое им ночью пиво, Джоффри чувствовал себя спокойно и собрано. Посмотрев на обожжённую руку — ещё одно доказательство того, что это был не сон, он сжал кулаки. Теперь Джоффри знал, что ему делать.

— Пёс, вставай, нас ждут многие дела!

Сандор с неохотой проснулся и где-то только через минуту открыл глаза.

— О чём ты? Сейчас же середина ночи...

— Мы уходим, Пёс, — сказал Джоффри властным тоном, хватая вещи. Он снял арбалет со стены и колчан с болтами, а потом подвязал на пояс меч. Оглянувшись, Клиган смутился.

— Конечно, твоя мать, королева...

— Нет, — прервал его король. — Не с ними.

Он слегка дёрнулся, схватившись за меч обожжённой рукой. Это было сложнее, чем ему казалось.

— Тогда куда?

Наконец, он застегнул пояс и прикрепил ножны.

— На север. В этот... Шир. — Прежде, чем Клиган снова заговорил, Джоффри продолжил, — мы уходим сейчас. Тайно. Забираем немного еды, которая пригодится по пути. И вина, — добавил он, подумав.

Клиган колебался, но, в конце концов подчинился.

— Ваша милость, спускайтесь в конюшню, как соберёте свои вещи, — рыкнул он.

— Отлично, — кивнул Джоффри.

«Бэггинс, — подумал он. — Шир».

<http://tl.rulate.ru/book/79282/2395338>